

Aviso chegará em outubro.

Será usado a partir de janeiro de 2016.

# O que é “MY NUMBER?”

Nome oficial é “Previdência Social/Sistema de Número de Contribuinte do Imposto”.

Nos últimos tempos, deve ter ouvido a palavra “my number” nas notícias de TV.

Seu nome verdadeiro é “Previdência social/Sistema de número de contribuinte do imposto”.

Para simplificar usou-se o nome “my number”. Trata-se de um sistema de controle de informação de todas as pessoas residentes no Japão, portadoras de atestado de residência, inclusive estrangeiros, e que o governo pretende introduzir daqui em diante.

**Provavelmente a carta de “my number” chegará nas casas em outubro deste ano. E será usado a partir de janeiro do próximo ano 2016.** Os estrangeiros já dispõem de número de cartão de residente que muda cada vez que faz renovação do visto, mas “my number” não muda

Quando é que o “my number” é preciso? Segundo informação oficial do governo, “my number” é preciso nos trâmites de pensão, assistência médica, previdência social, impostos e medidas contra desastre. Enfim, preenche o “my number” nos trâmites de pensão, seguro desemprego, seguro saúde, assistência pública, subsídio infantil e na declaração de imposto. Qual é a razão desse sistema? Tanto pensão, quanto imposto e seguro dispunham de sistema de controle independente.”My number” é um número individual que agrega as respectivas informações e faz controle para evitar que receba assistência pública ilegalmente, esconder o rendimento para não pagar o imposto. Dizem que diminui documentos anexos na hora de requerer algo na repartição pública. Mas não se sabe se fica mais conveniente na prática. Já se ouve a voz preocupante sobre esse sistema, antes de começar. A preocupação consiste em ser alvo de crime, com o vazamento de informação individual relativa a previdência social, imposto controlada por um único número por pessoa. Diante disso, o governo explica que ter “my number” não significa que fica sabendo de todas as informações individuais. Porque, mesmo como dantes, pensão, assistência pública e imposto serão controlados por respectivos setores, e o “my number” só faz agregar. Entretanto, há dias ocorreu um incidente de volumoso vazamento de informação sobre a pensão. Será que pode afirmar categoricamente “Não vai haver vazamento de “my number”? Por outro lado, “my number” é elaborado baseado no atestado de residência, e será encaminhado ao endereço constante no atestado. De modo que quem reside atualmente no endereço diferente do atestado poderá ter problema, quando será encaminhado o aviso em outubro deste ano. Pode chegar “my number” na casa do marido do qual a esposa se refugiou sem mudar seu endereço, devido à violência doméstica, Nesse caso, procure consultar corporação de apóio ou repartição pública.

Comentário: Escrivã administrativa Miho Fujibayashi

### FICEC na Tanabatamatsuri

Dia/hora: 8/8(sábado)9/8(domingo)  
14 : 00~20 : F ukuoka Chuokoen  
(Ficec terá tenda próxima à sede da Tanabatamatsuri)

Ao lado dos pratos da Suri-lanka e Filipina haverá secção de “Kodomo Kokusai Kurabu. Terá prêmios também Apareçam..



### Intercâmbio de culturas heterogêneas Desfrute torta de ovo da Tailândia!

Dia/hora: 25/9(sexta-feira)  
10 : 00~12 : 00

Local:Piaza☆Fujimino  
(Estação Fujimino saída leste perto da Shokuiku uishinshitsu)  
Despesa: 1000 ienes  
Vamos preparar e saborear torta de ovo.



Na Tailândia há muitos doces deliciosos que no Japão não tem. Entre os quais o mais popular no Japão é torta de ovo.

Que tal aprender fazer torta de ovo com a mestre da Tailândia, divertindo.

Inscrição:Fujimino Kokusai Koryu Center

Tel: 049-256-4290



### Let's enjoy Dar volta ao mundo através de brincadeiras- Décimo aniversário de

Dia/hora: 30/8(domingo)12 : 00~16:00  
Local: Fujimino-shi Kamifukuoka Nishi-Kominkan Sala de reunião Segundo andar.  
Conteúdo: Haverá muitos brinquedos de crianças estrangeiras. Além disso virão muitos estrangeiros também.  
Que tal dar volta ao mundo brincando.  
Despesa: franca.



### Fujimi-shi Kokusai Koryu Forum

Dia/hora: 26/9(sábado) 11 : 30~15:30  
Local:Fujimi Shimin Bunka Kaikan Kirari☆  
Fujimi Multiple Hall

Conteúdo: iniciativa do FICEC

① Secção do lazer : Vamos desafiar exame de proficiência da língua japonesa”



②Secção de afirmação de estrangeiro

③ Doce estrangeiro (torta de ovo)

Estamos preparando para oferecer uma experiência alegre, gostosa e roveitosa

### Tome cuidado com o mosquito para não pegar a febre DENGUE



Chegou o tempo da febre Dengue que no ano passado foi constatada passados depois de 70 anos.

É contaminada com a picada de mosquito portador de virus.Será afetada pela febre repentina, dor de cabeça, dor muscular, erupção cutânea. Esse odioso mosquito cria larva num encharco.

Põe ovo em qualquer lugar que tenha água. Deve eliminar o encharco para não criar larva de mosquito. E cuidar para não expor a pele no matagal, bosque e quintal.

